



AVANT LA LETTRE

Libro de artista

ARTISTAS / ARTISTES

Rossi Aguilar - Sofía Alemán - Bernadette Arcq - Amparo B. Wieden - Caroline Bauer - Hélène Belin - Nuria Beneyto - Alberto Biesok
Suzelle Billioud - Lurdi Blauth - Catherine Brebel - Jocelyne Briselet - Sylvie Bruneau - Rosa Burdeos - Ana Canavese - Victoria Cano
Rafael Carralero Carabias - Tamara Casany - Guy Delaroque - Paco De la Torre - Carlos Domingo - Sophie Domont - Geneviève Dudret
Sophie Engelman - Ghislaine Escande - Victoria Esgueva - Emilio Espí - Chele Esteve - Fernando Evangelio - Andrea Familiar
Ainhoa Fernández - Enrique Ferré - Fabienne Fol - Alberto Gálvez - María García - Anne Garrigue - Annie Gehand - Christine
Gendre-Bergère - Jean-Claude Gérodez - Elizabeth Guyon Spennato - Andreas Jaeggi - Catherina Kouninioti - Stéphane
Koyama Meyer - M^aÁngeles López - Lorsa - María Martín - Carles Méndez - Joël Mestre - Hortensia Mínguez - Lena Mitsolidou
Susana Palés - Geneviève Pedeau-Saïd - Annie Pelouze - Éric Petr - Alain Pichereau - Felicia Puerta - Alejandro Rodríguez
Annie Rosès - Paula Santiago - Ana Sartori - Sato - Patrick Searle - Nati Soriano - Bernard Sustrac - Ana Tomás - Isabel

Los nuevos libros - Amparo B. Wieden (Universitat Politècnica de València).

La definición precisa del libro de artista es poco menos que escurridiza. Los límites son tan imprecisos que muchos autores optan por definir lo que no es un libro de artista. Lo que está claro es que el libro de artista es una categoría artística en sí mismo. Como dijo Clive Phillot, crítico de arte: un libro de artista es un bookwork, o sea, un trabajo artístico en forma de libro. Es como expresar con imágenes lo que expresarías con palabras: una obra visual producto de la creación de un diseñador, un escultor, un grabador o un ilustrador.

El término aparece explícitamente en el artículo de Ulises Carrión "El nuevo arte de hacer libros" publicado en los años 70, que crea nuevos ámbitos donde desarrollar la obra artística fuera de los cauces clásicos de distribución y buscando nuevos espacios gráficos. Ulises Carrión dice: "Las obras-libro son libros concebidos como una escritura expresiva, es decir, en los que el mensaje es la suma de todos los elementos materiales y formales." Aunque hoy en día esta definición se ha ampliado y ha generado una nueva manera de entender los libros, sigue habiendo dos elementos que definen el libro de artista. Estos elementos existen desde sus orígenes como hilo conductor que se ha mantenido en el tiempo: la palabra y la letra. Con la incorporación de la tipografía de manera no convencional, como en los caligramas, la poesía visual o mail-art aparece una nueva visión de los libros.

Está claro que el libro de artista es un espacio de convergencia de todos los géneros artísticos clásicos o no, pintura, escultura, gráfica o los nuevos espacios digitales. Precisamente la multidisciplinariedad es uno de sus elementos más atractivos y versátiles. El propio artista marca los límites y los conceptos que lo guían y nosotros, como espectadores-lectores, debemos comprender, asumir y, sobre todo, respetar la creencia y la sinceridad del autor. Así, los nuevos libros necesitan una predisposición del lector-espectador. Los libros de artista requieren un lector activo y participativo.

Con el libro **Avant la lettre**, hemos querido recuperar la idea primigenia del contenedor de Marcel Duchamp en su obra La Caja Verde. Cada artista ha dado una respuesta a la propuesta inicial. De este modo, este libro es un crisol de sensibilidades y reflexiones de 67 artista que han depositado su arte en cada una de estas páginas. Quisiera recordar que el todo es mayor que la suma de las partes.

Les nouveaux livres - Amparo B. Wieden (Universitat Politècnica de València).

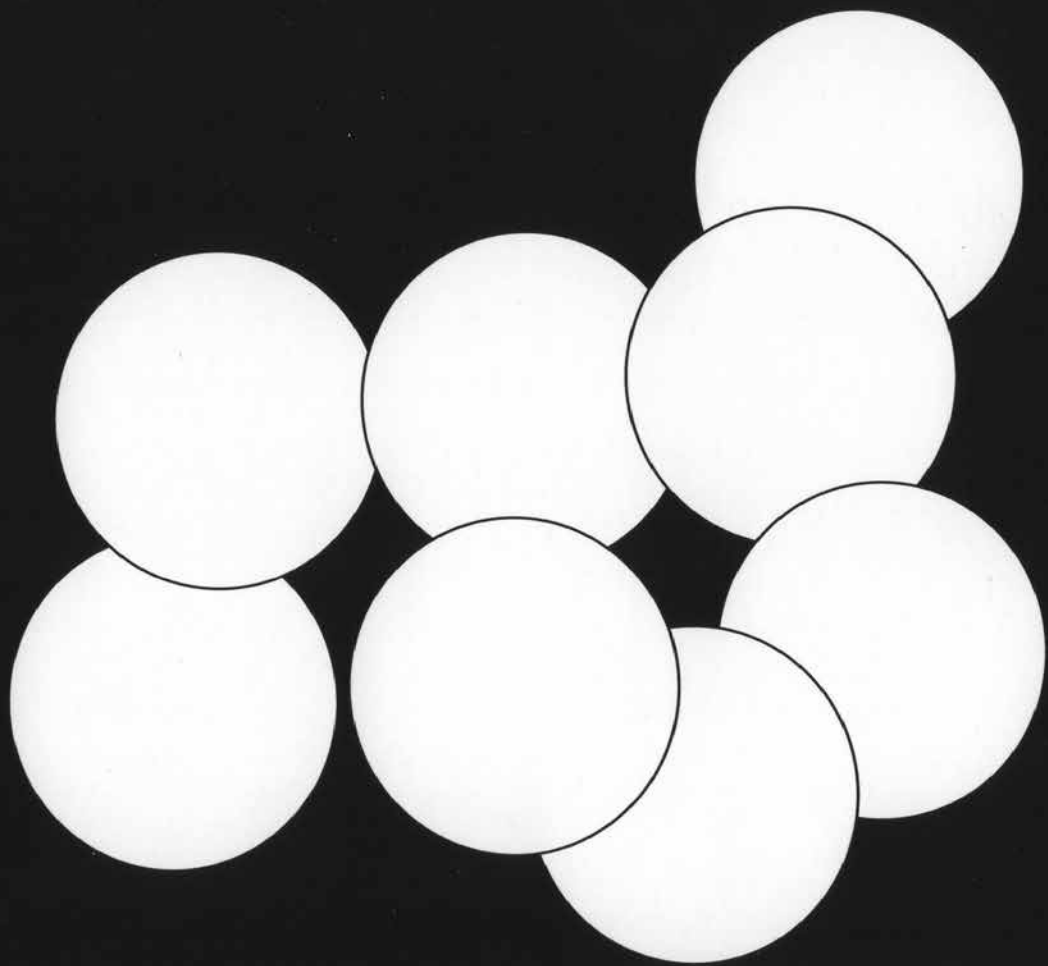
La définition précise du livre d'artiste est évasive. Les limites sont si vagues que de nombreux auteurs choisissent de définir ce qu'un livre d'artiste n'est pas. Ce qui est clair, c'est que le livre d'artiste est une catégorie artistique à part entière. Comme l'a dit le critique d'art Clive Phillot, un livre d'artiste est bookwork, (une œuvre d'art), c'est-à-dire un travail artistique (une œuvre d'art) sous forme de livre. Il s'agit d'exprimer en images ce que l'on exprimerait en mots : une œuvre visuelle créée par un designer, un sculpteur, un graveur ou un illustrateur.

Le terme apparaît explicitement dans l'article d'Ulises Carrión «El nuevo arte de hacer libros » publié dans les années 1970, qui crée de nouvelles sphères dans lesquelles développer le travail artistique en dehors des canaux classiques de distribution et à la recherche de nouveaux espaces graphiques. Selon Ulises Carrión, «les livres-œuvres sont des livres conçus comme des écrits expressifs, c'est-à-dire dont le message est la somme de tous les éléments matériels et formels». Bien qu'aujourd'hui cette définition ait été élargie et ait généré une nouvelle façon de comprendre les livres, il y a (ils existent) toujours deux éléments qui définissent le livre d'artiste. Ces éléments existent depuis ses origines comme un fil conducteur qui s'est maintenu au fil du temps : le mot et la lettre. Avec l'incorporation de la typographie d'une manière non conventionnelle, comme dans les calligrammes, la poésie visuelle ou le mail-art, une nouvelle vision du livre apparaît.

Il est clair que le livre d'artiste est un espace de convergence de tous les genres artistiques, qu'ils soient classiques ou non, de la peinture, de la sculpture, du graphisme ou des nouveaux espaces numériques. C'est précisément sa pluridisciplinarité qui constitue l'un de ses éléments les plus attrayants et les plus polyvalents. L'artiste fixe lui-même les limites et les concepts qui le guident et nous, spectateurs-lecteurs, devons comprendre, assumer et surtout respecter, la conviction et la sincérité de l'auteur. Ainsi, les nouveaux livres exigent une prédisposition de la part du lecteur-spectateur. Les livres d'artistes exigent un lecteur actif et participatif.

Avec le livre **Avant la lettre**, nous avons voulu retrouver l'idée originale du contenant de Marcel Duchamp dans son œuvre La boîte verte. Chaque artiste a donné une réponse à la proposition initiale. Ainsi, ce livre est un creuset de sensibilités et de réflexions de 67 artistes qui ont déposé leur art dans chacune de ces pages. J'aimerais rappeler que le tout est plus grand que la somme des parties.





विष्णुसहस्रनाम



24



R

4. B. lin







IVRE ET
RENAITRE



Handwritten black scribbled line at the top of the page.



Handwritten black scribbled line at the bottom of the page.

the person

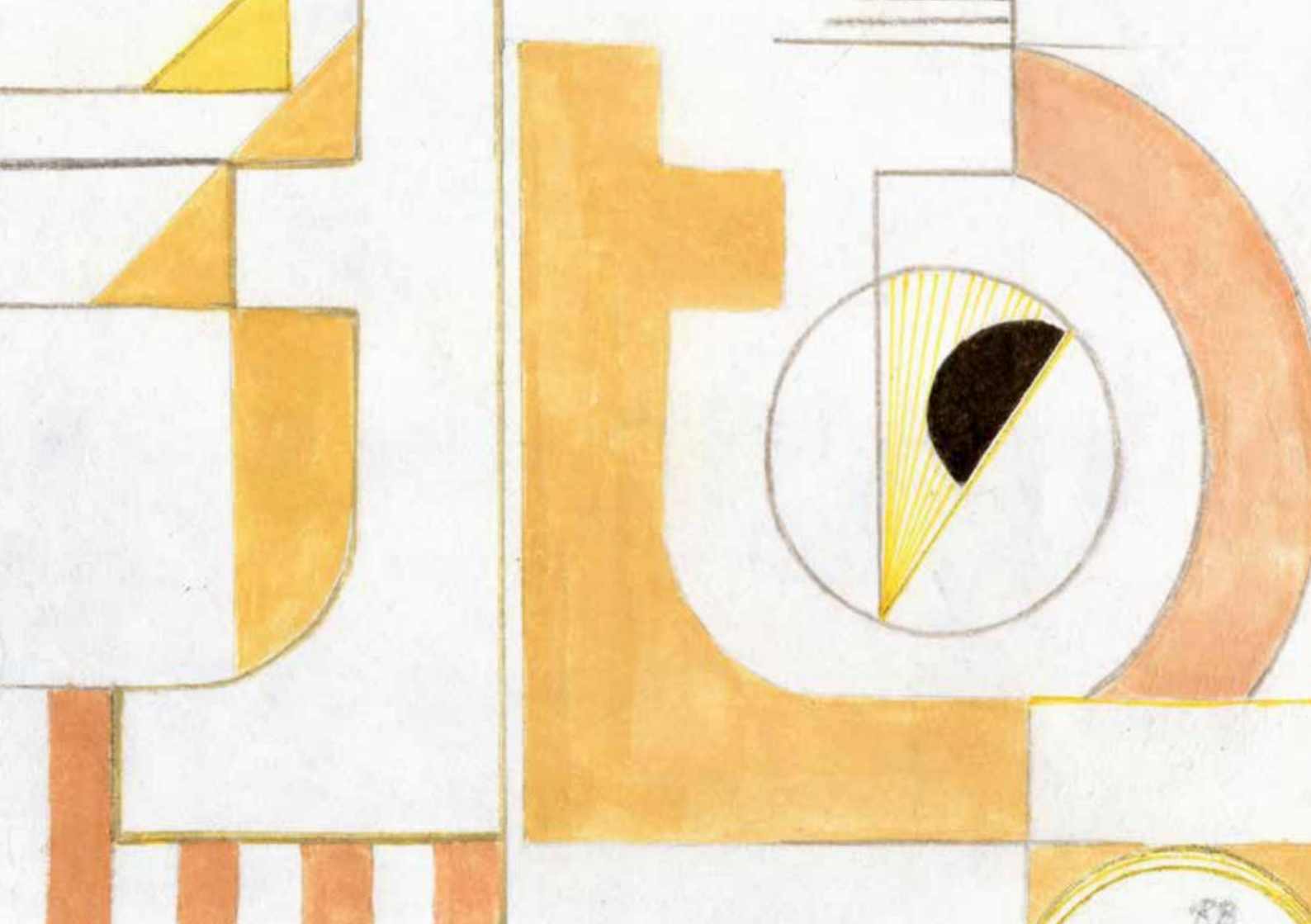
lett R e
f
o

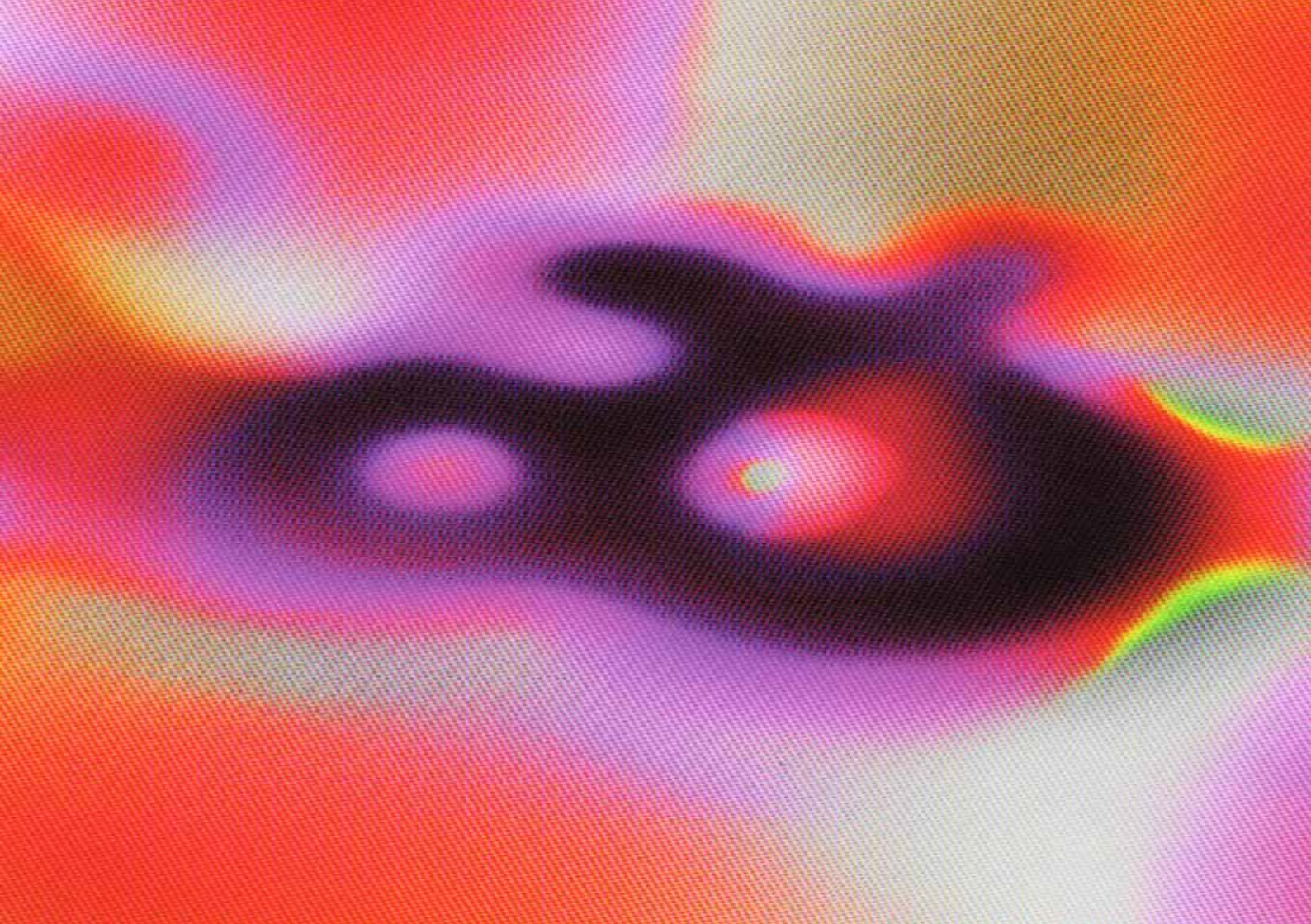
Hêtre

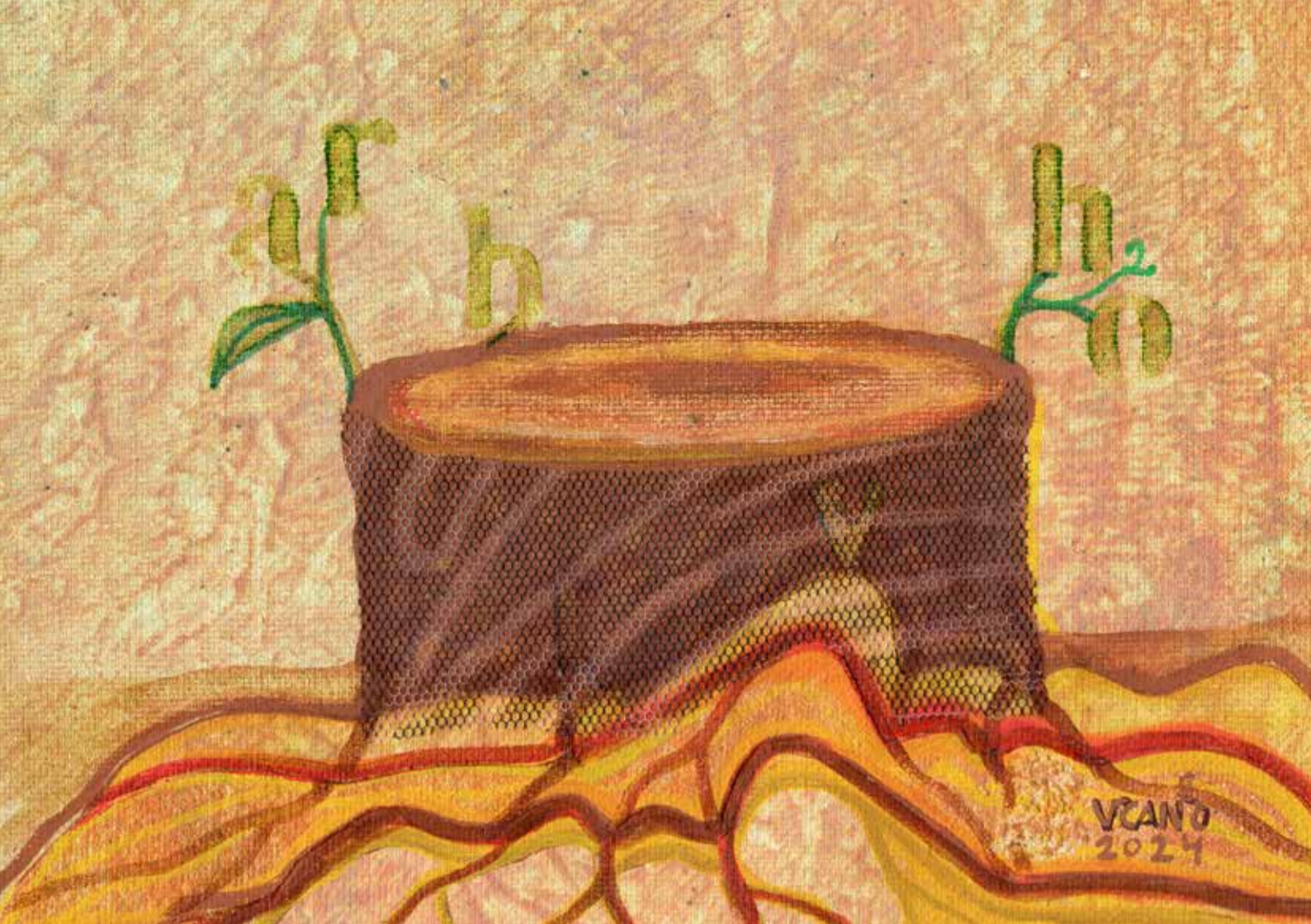
Être
le t

M

The image features a large, white, blocky letter 'M' positioned in the upper left quadrant. The background is a complex, abstract composition. It consists of dark, almost black, textured areas that appear to be made of thick paint or charcoal. Overlaid on these dark areas are vibrant, diagonal streaks and washes of color, including bright yellow, orange, and various shades of green. The overall effect is one of high contrast and dynamic energy, suggesting a sense of movement and depth.



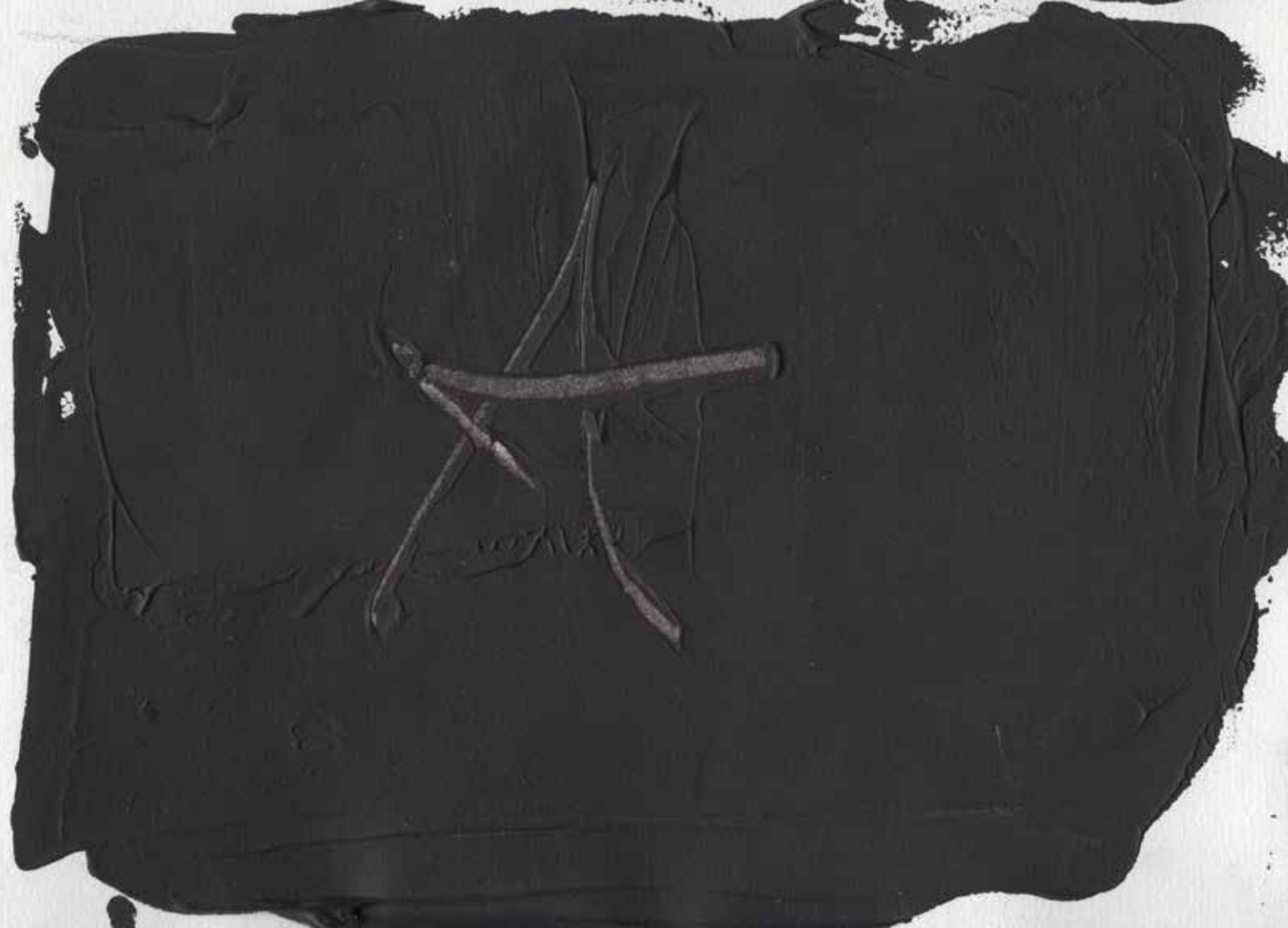




VCANO
2024

Handwritten text in Arabic script, densely packed and covering the entire page. The text is written in a cursive style, likely a form of Maghrebi or Ottoman script, and appears to be a continuous narrative or a collection of verses. The ink is dark, and the background is light, making the text highly legible. The lines of text are closely spaced, and the overall appearance is that of a manuscript or a printed page from an old book.

Impotente aquí fuera





LIBERTAD



gracia
garçon
garde
gratier
gaulon

grossie un peu
pour faire un
gros garçon
à Hénon.



J'appelle idée, tout ce sur
quoi, on a fait tirer
les nègres par les blancs, les
Juifs par les allemands, les
communistes par les
bourgeois, les trotskistes par
les communistes et j'en
passe. Je ne connais pas
d'idées qui n'aient au moins
100.000 meurtres sur la
conscience. Qu'on se tourne
à droite : l'idée, qu'on se
tourne à gauche : l'idée.

L'idée monarchiste,
réactionnaire, anarchiste,
socialiste, révolutionnaire.
L'idée de l'ordre, du
désordre, de l'autorité, de la
hiérarchie, de la force, de la
liberté, de l'égalité, du
bonheur, l'idée chrétienne,
païenne, l'idée partout,
toujours. J'appelle idée tout
ce qui tient à la certitude
unique, à l'infailible, à
l'autorité, tout ce qui
commande et contraint, tout
ce qui opprime et tue, tout
ce qui définit la vérité
unique, interdit le doute, la
recherche, interdit
l'abstention, soumet les
exceptions à la majorité, fait
juger l'anormal par le
normal, l'individu par la
foule. Et que l'idée fasse
marcher les sociétés, les
politiques, les banques, les
polices, les écoles littéraires,
les exploités et les
exploiteurs, les chaînes
électriques et les caisses
d'épargne, la charité et
l'anarchie, voilà un état de
fait que tout le monde
connait, que personne n'a
l'envie, ni le pouvoir de faire
cesser. Pas le pouvoir c'est
terrible mais pas l'envie c'est
terriblement.

Benjamin Fondane

l'idée









TOP

S





EVANGELIS















Oh! Oh! Oh!

Où tout est égal
La femme des mœurs sans

général

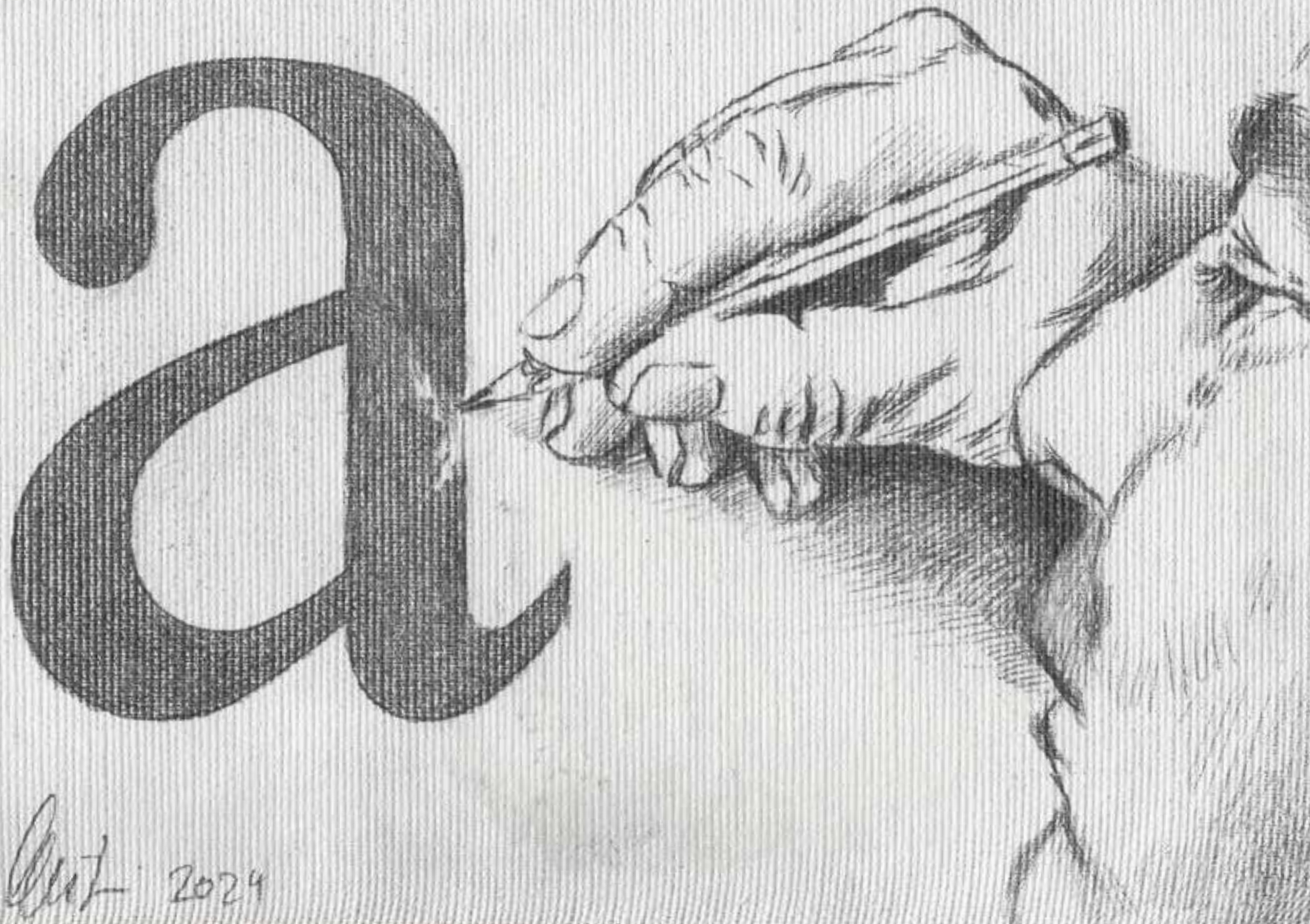
Agénor

"10 octobre 1943, école de Ymoeverques, La mort"









Aut. 2024

avant
la

culture

alphabet

inculture

et

rien

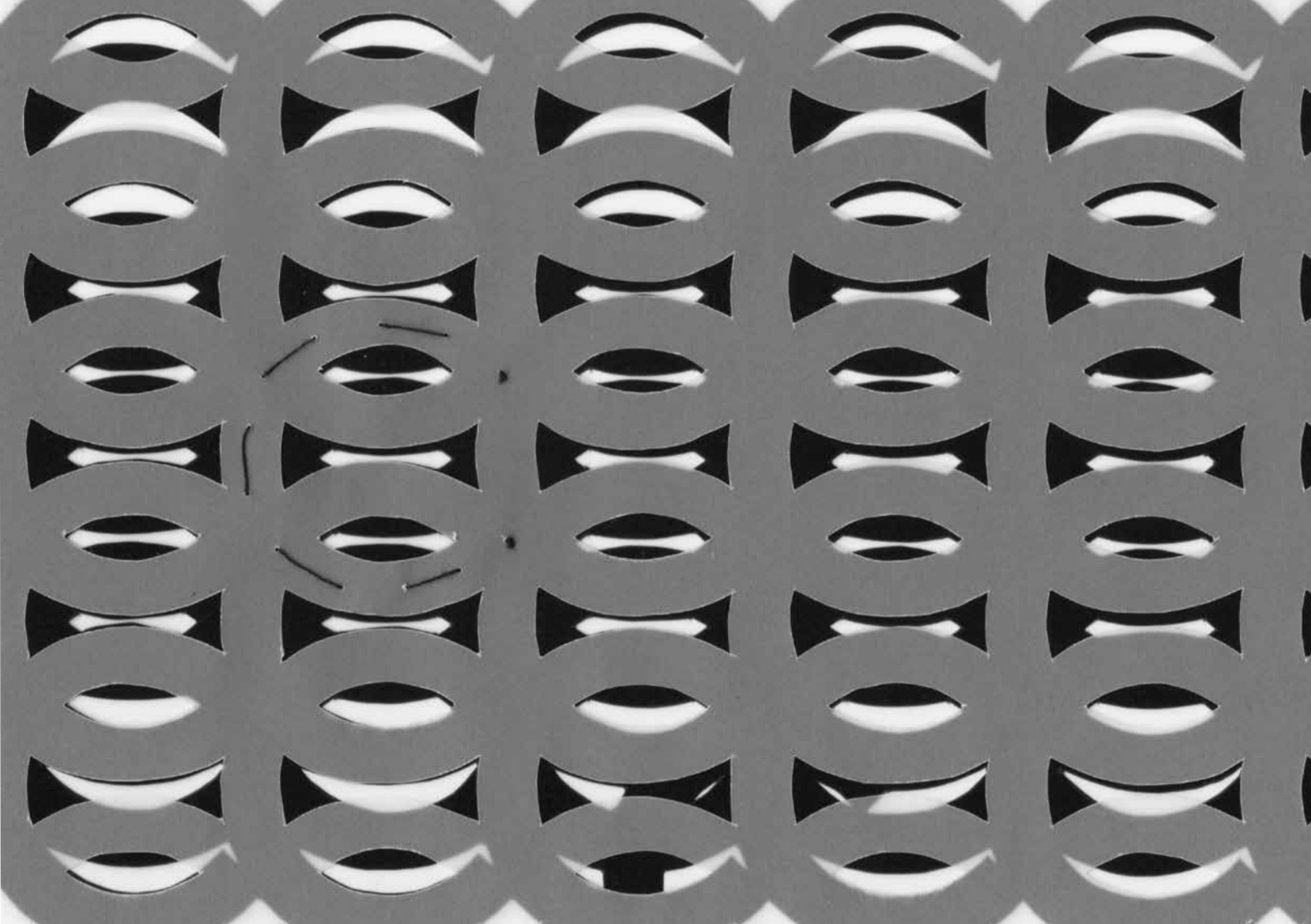
W

















d









Vol 7 of 7 "INTRICATION" #1/1

eric Peter, 2024





PUERTO 24







silêncio



Säto



le ciel sait que arbres solidaires
ne sont pas tout seuls







Aprender Enseñando

AVA TOM



Acquisita dalla Cassa di Risparmio di Bari

e
Andata
ritorno
e e e e e

Este libro de artista fue realizado por artistas del CIAE y del CNFAP en el marco del proyecto *Avant la lettre*. Fue editado en València, España e impreso por La Imprenta CG. Se compone de 66 obras originales de artistas españoles y franceses. Consta de una tirada de 130 ejemplares en impresión digital.

Ce livre d'artiste a été réalisé par des artistes du CIAE et du CNFAP dans le cadre du projet *Avant la lettre*. Il a été publié à Valence, en Espagne et imprimé par La Imprenta CG. Il est composé de 66 d'œuvres originales d'artistes espagnols et français. Il s'agit de 130 exemplaires d'un tirage numérique.

Valencia, noviembre de 2024

Dirección editorial / Maison d'édition

Paula Santiago / Amparo B. Wieden
(Universitat Politècnica de València)
Comisión de CNFAP

Textos / Textes

Amparo B. Wieden

Diseño y maquetación / Conception et mise en page

Tamara Casany / Amparo B. Wieden
(Universitat Politècnica de València)

Colaboración editorial / Maison d'édition collaboratrice

Centro de Investigación Arte y Entorno (CIAE/UPV)
www.upv.es/ciae

Editorial e impresión / Maison d'édition et impression

La Imprenta CG

ISBN:

978-84-19966-48-3



Libro de artista

Colaboración entre el CIAE - Universitat Politècnica de València y el CNFAP de Francia.